

## Diferença entre os verbos 'Saber' e 'Conhecer' em Português

### **Transcrição:**

E aí, pessoal do "Time to Learn Portuguese". Aqui é Fabrício Carraro de novo, e no vídeo de hoje eu vou explicar um problema que é uma dúvida muito comum entre estrangeiros que aprendem o português, que é a diferença entre os verbos "saber" e "conhecer".

E é uma dúvida comum, é uma dúvida compreensível, porque em algumas línguas, como o inglês, existe apenas um verbo que significa as duas coisas, que em inglês seria o verbo "to know", mas em português a gente tem dois verbos.

E eu vou começar aqui com o verbo "saber", que ele indica que você tem alguma informação, algum conhecimento, ou também alguma habilidade, e eu vou dar vários exemplos para você entender essa diferença entre "saber" e "conhecer".

Então começando aqui, o primeiro exemplo, você pode falar: "Eu sei tudo sobre você", que em inglês: "I know everything about you", mas você tem conhecimento, você tem aquelas informações, é basicamente isso. Você está expressando que você tem conhecimentos sobre aquela pessoa.

Você pode dar um outro exemplo: "Eu sei que você beijou ela na festa ontem". Então, você tem essa informação, você tem esse conhecimento que a outra pessoa beijou.

Então, "O João beijou a Maria na festa ontem" - você tem essa informação, você sabe que o João beijou a Maria na festa ontem. Você não pode usar aqui o verbo 'conhecer'. Não faria sentido, porque o verbo 'conhecer' não fala de informações. O verbo 'saber' fala sobre informações, sobre conhecimentos que você tem.

Mas também fala sobre habilidades, como eu mencionei anteriormente. Então, você pode dizer: "Eu sei cozinhar", "Eu sei nadar", que em inglês a gente usa o verbo "can" para falar sobre habilidades. Então: "I can cook" – "I can swim".

Mas em português, não. A gente usa o verbo 'saber', que seria: "I know cook" ou "I know to cook", "I know to swim". Você pode usar em inglês normalmente: "I know how to cook", "I know how to swim", mas em português você pode usar diretamente o verbo 'saber' aqui.

Então: "Eu sei cozinhar" - "Eu sei nadar", mostrando aí uma habilidade que você tem, ou então: "Eu sei falar português" – "Eu sei falar inglês", também demonstra uma habilidade que você tem.



Já o verbo 'conhecer', ele é usado para falar sobre pessoas, sobre lugares, sobre situações também. Então, você pode falar, por exemplo: "Eu conheço a irmã da Maria", que em inglês seria: "I know Maria's sister". Então, é o mesmo verbo, "to know".

A gente usa o mesmo verbo tanto para 'saber' quanto para 'conhecer'. Mas a diferença é que aqui, o verbo 'conhecer', você usa para falar sobre uma pessoa, então, que você já se encontrou com ela alguma vez na vida, você já falou com ela alguma vez na vida. É esse o sentido de "to know".

Diferente do outro que seria 'saber', que não faz sentido. Você não pode usar "Eu sei a irmã da Maria", essa frase não existe em português, não faz sentido. Você tem que usar o verbo 'conhecer'.

Ou então sobre lugares também, "Eu conheço o Brasil" - "Eu conheço o Rio de Janeiro" - "Eu conheço Nova Iorque", e assim por diante. Então, ele está sendo específico sobre o lugar.

Você pode falar sobre uma loja também, por exemplo: "Eu conheço a loja da Apple que fica na Times Square", se você está falando sobre Nova Iorque aqui, por exemplo, então você conhece a loja, você já foi lá, você sabe que ela existe. Não é a mesma coisa do verbo 'saber'.

E você também pode usar para situações, como eu falei. Então: "Eu conheço esse problema, eu sei como resolvê-lo" - "Eu sei como resolver esse problema". Então, esse problema é um problema que você já viu anteriormente, assim como a irmã da Maria, você já viu ela anteriormente.

Ou então: "Eu conheço o Brasil" - "Eu conheço o Rio de Janeiro", você já viu o Brasil, já viu o Rio de Janeiro anteriormente.

Então, essa é a diferença principal entre 'saber' e 'conhecer', que o 'saber' você vai usar para alguma informação que você tem, algum conhecimento que você tem, ou também para habilidades; e o 'conhecer' você vai usar para falar sobre pessoas, sobre lugares, sobre conceitos, situações que você já viu anteriormente.

Então, por hoje é isso pessoal! Como sempre, você vai ter o PDF com a transcrição desse vídeo aqui na descrição, seja no YouTube, seja no Instagram.

E se você não viu ainda, não baixou... baixa o meu livro, o meu e-book e audiobook: "Como Aprender Português", que vai te ajudar com isso, com as melhores dicas, os melhores métodos que eu utilizei para aprender mais de 10 línguas, e vão te ajudar também a aprender português comigo aqui.



Então, por hoje é isso pessoal, um abraço e até a próxima. Tchau Tchau!

